



I-39100 Bozen  
Brennerstr. 9  
Tel.+39 0471 974 378  
Fax.+39 0471 979 373  
[www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it) - [info@vss.bz.it](mailto:info@vss.bz.it)

Steuernummer 80022790218  
Landesgericht BZ Nr. 8759/444 R.P.G.  
Volontariatsorganisation Dekret LH Nr. 5/1.1.



## **Rundschreiben Nr. 24** **vom 27.04.2017**

**VSS/Raiffeisen-Jugendfußball-  
meisterschaft 2016/2017**

### **Teil I                      MITTEILUNGEN DES REFERATES**

#### ➤ **Änderungen bei Spielereanmeldungen**

Mit Beginn der Fußballsaison 2016/2017 steigt der VSS auf das neue eigene Vereinsverwaltungsprogramm um. Dadurch ergeben sich auch für die Vereine zunächst kleinere Veränderungen. Die wichtigste davon betrifft die **Anmeldung von neuen Spielern** und die **Verlängerung von Spielerausweisen**. Zusätzlich zu den bisherigen Daten benötigt der VSS ab sofort die **Steuernummer der gemeldeten Fußballerinnen und Fußballer**.

Um die Angaben kontrollieren zu können, muss jeder Spielermeldung **verpflichtend** eine **Kopie der Bürgerkarte** (Gesundheitskarte) beigelegt werden. Ausweiskopien und/oder Kopien der Geburtsurkunde sind hingegen nicht mehr nötig.

Es wird selbstverständlich auch in Zukunft möglich sein einen **VSS-Spielerausweis** zu erhalten. Da sich das Layout des Ausweises allerdings geändert hat – nun werden die VSS-Spielerausweise im **Scheckkartenformat** ausgestellt – benötigen wir ab sofort sämtliche **Fotos in digitaler Form**.

Bereits ausgestellte VSS-Spielerausweise behalten bis zum angegebenen Fälligkeitsdatum weiterhin ihre Gültigkeit.

#### ➤ **Spielerlisten**

Vereine, welche zwei oder mehrere Mannschaften für dieselbe Kategorie an einer Meisterschaft angemeldet haben, dürfen während der Bezirksmeisterschaft ihre Spieler nur in einer der betreffenden Mannschaften einsetzen. Um die Spielermeldungen zu vereinfachen, verpflichten sich die Vereine vor Beginn der Meisterschaft eine Spielerliste mit den jeweiligen Spielernamen, Geburtsdaten und Meldenummern der VSS-Geschäftsstelle zur Beglaubigung vorzulegen. Die genannten Listen können unter Einhaltung der Meldefristen jederzeit ergänzt werden. Zusätzlich haben diese Vereine die Möglichkeit vor Beginn der Rückrunde, bis zu drei Spieler umzumelden. Änderungen an den erwähnten Spielerlisten unterliegen auf jeden Fall der Beglaubigung. Die jeweilige Liste ist bei jeder Spielerkontrolle vorzuweisen. Die Zuwiderhandlung dieser Bestimmung wird mit einer Geldstrafe geahndet: Beim ersten Vergehen mit einer Geldstrafe von 50 Euro, bei jedem weiteren Vergehen mit jeweils 100 Euro.

#### ➤ **Spielverschiebungen**

Ist ein Spiel bereits im offiziellen Spielkalender angesetzt, dann ist eine Spielverschiebung laut Richtlinien nur mehr mit Einverständnis beider betroffenen Mannschaften möglich.

Für Spielverschiebungen, die zu spät bekannt gegeben werden, wird dem antragenden Verein eine Gebühr von Euro 30,00 verrechnet.

Sollte eine Mannschaft nicht zum angesetzten Spieltermin erscheinen, wird der Sportrichter die laut den Richtlinien vorgegebenen Maßnahmen treffen (automatischer Spielverlust, Geldstrafe).

#### ➤ **Broschüre „VSS/Raiffeisen-Jugendfußballmeisterschaft 2016/2017“**

Die Broschüre mit Kontaktpersonen und Richtlinien liegt in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen auf oder kann von der VSS-Internetseite [www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it) heruntergeladen werden.

➤ **Mitteilung: Referentenwechsel**

Das Referat Fußball teilt mit, dass es mit der Saison 2016/2017 einen Wechsel des Referenten gegeben hat. Michael Walcher übergibt das Amt an Andreas Unterkircher, der auch weiterhin Bezirksleiter und Verantwortlicher für den gesamten Freizeit-, Altherren- und Kleinfeldfußball ist.

➤ **Änderungen der Spielregeln 2016/2017**

Unter folgendem Link oder auf der VSS-Homepage finden Sie die Änderungen der Spielregeln 2016/2017. <http://vss.bz.it/sportprogramme/fussball/downloads/> (Internationale Fußballregeln)

➤ **Fairplay-Sportgruß**

Auch heuer wird der Fairplay-Sportgruß am Beginn der Spiele durchgeführt. Nach der Platzwahl reichen die Spieler der Heimmannschaft zuerst dem Schiedsrichter und dann allen Gegenspielern die Hand. Im Anschluss reichen dann auch noch die Spieler der Gästemannschaft dem Schiedsrichter die Hand.

➤ **Hinweis an alle Mannschaften bzgl. Art. 17: Betreuer/Trainer, Punkt 4**

Bei jedem Spiel ist ein Betreuer der Mannschaft, die Heimrecht genießt, für die Sicherheit des Schiedsrichters vor, während und nach Ende des Spiels zuständig. Zudem ist die Heimmannschaft für den Schiedsrichter verantwortlich und muss alle weiteren Pflichten einer Heimmannschaft erfüllen. **Dieser Betreuer ist auch dafür zuständig, dass dem Schiedsrichter in der Halbzeit ein Getränk zur Verfügung gestellt wird.**

Die Vereine werden höflich ersucht diese Pflicht einzuhalten.

➤ **Rückpassregelung**

Die Rückpassregel wird mit Beginn der Rückrunde in der gesamten Kategorie U-10 angewandt.

➤ **Ergänzung Kontaktdaten Broschüre**

ASV Burgstall:		
Thaler Jürgen	338-5718323	E-Mail: <a href="mailto:juergen-thaler@hotmail.com">juergen-thaler@hotmail.com</a>
U10 SPGM Schlanders Blau:		
Kofler Christian	320-9490640	E-Mail: <a href="mailto:giggi_kofi@yahoo.de">giggi_kofi@yahoo.de</a>
U10 SSV Mühlwald:		
Steiner Bernhard	348-7348034	E-Mail: <a href="mailto:steiner.bernhard@alice.it">steiner.bernhard@alice.it</a>
U10 SG Ultental Orange:		
Schwiebacher Günther	338-5005487	E-Mail: <a href="mailto:guenther.schwienbacher1981@gmail.com">guenther.schwienbacher1981@gmail.com</a>
U10 ASV Natz		
Haller Lorenz	339-3910155	E-Mail: <a href="mailto:haller.lorenz@gmail.com">haller.lorenz@gmail.com</a>
U13 FC Gherdeina		
Demetz Robert	335-7193999	E-Mail: <a href="mailto:info@ra-ri.com">info@ra-ri.com</a>
ASV Klausen		
Baumgartner Fabian	347-5184583	E-Mail: <a href="mailto:fussball@klausen.it">fussball@klausen.it</a>
FC Nals		
Lintner Kurt	335-8262388	E-Mail: <a href="mailto:kurt.lintner@pme.vog.it">kurt.lintner@pme.vog.it</a>
U10 ASV Milland Blau		
Hofer Fabian	340-4266968	E-Mail: <a href="mailto:fabian_hofer@hotmail.com">fabian_hofer@hotmail.com</a>
U15 SG Plose/Lüsen		
Bacher Werner	339-6217997	E-Mail: <a href="mailto:penna_23@hotmail.com">penna_23@hotmail.com</a>
AFC Unterland Damen		
Sanin Petra	339-8886415	E-Mail: <a href="mailto:sanpet1@dnet.it">sanpet1@dnet.it</a>
U10 ASV Reischach Blau		
Breitenberger Kurt	342-7490908	E-Mail: <a href="mailto:breitenberger63@gmail.com">breitenberger63@gmail.com</a>
U10 Obopuschtra Gitschn		
Irenberger Markus	349-3265847	E-Mail: <a href="mailto:markus.irenberger@rolmail.net">markus.irenberger@rolmail.net</a>
U10 SSV Bruneck Blau		
Mureddu Gianluca	349-7345901	E-Mail: <a href="mailto:gianluca-mureddu@hotmail.com">gianluca-mureddu@hotmail.com</a>
U10 SSV Bruneck Grün		
Dipoli Alexander	348-7120827	E-Mail: <a href="mailto:alexander.dipoli@gmail.com">alexander.dipoli@gmail.com</a>
U10 SSV Bruneck Rot		

Astner Horst U10 ASV Prad Gelb	349-5026249	E-Mail: <a href="mailto:horst.astner@hotmail.com">horst.astner@hotmail.com</a>
Gander Martin U10 USD Bressanone	345-8778680	E-Mail: <a href="mailto:info@frischecenter.it">info@frischecenter.it</a>
Fessler Stefano U10 SSV Pfalzen	340-0512499	E-Mail: <a href="mailto:nino.711@hotmail.it">nino.711@hotmail.it</a>
Kerschbaumer Marius	347-4555960	E-Mail: <a href="mailto:01marius@gmx.de">01marius@gmx.de</a>
SR-BEZIRKSOBMANN BOZEN STADT UND LAND Mirrione Walter	340-8501977	E-Mail: <a href="mailto:waltermirrione@hotmail.it">waltermirrione@hotmail.it</a>

➤ **U-13 West**

Die Mannschaft ASV PRAD nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U-13 Nord**

Die Mannschaft SSV BRIXEN OBI nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.  
Die Mannschaft BOZNER FC ORANGE nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U-13 Ost**

Die Mannschaft ASV PFEFFERSBERG nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U-12 Ost**

Die Mannschaft ASV VINTL nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U-11 West**

Die Mannschaft SPGM SCHLANDERS WEISS nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U-10 Vinschgau LK B**

Die Mannschaft SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS GRÜN nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U-10 Eisacktal LK C**

Die Mannschaft ASV GOSSENSASS nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U-10 Pustertal LK D**

Die Mannschaft OBOPUSCHTRA GITSCHN nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U-15 West**

Die Mannschaft SPG FRANGART/GIRLAN/ST. PAULS hat sich von der laufenden Meisterschaft zurückgezogen.

➤ **U-13 Mitte**

Die Vereine der U-13 Mitte sind einverstanden, dass der Spieler **BOULOUKAT ABDESSAMAD**, Jahrgang 2002, VSS-Nr. 17481 beim ASV JENESIEN eingesetzt werden kann, obwohl er außer dem vorgeschriebenen Alter ist.

➤ **U-12 West**

Die Vereine der U-12 West sind einverstanden, dass der Spieler **PARTELI MICHAEL**, Jahrgang 2003, VSS-Nr. 17821 bei der SG ULTENTAL eingesetzt werden kann, obwohl er außer dem vorgeschriebenen Alter ist.

Die Vereine der U-12 West sind einverstanden, dass der Spieler **CHRISTANDL JONATHAN**, Jahrgang 2003, VSS-Nr. 05911 bei der SPG OBERVINSCHGAU eingesetzt werden kann, obwohl er außer dem vorgeschriebenen Alter ist.

➤ **U-12 Ost**

Die Vereine der U-12 Ost sind einverstanden, dass die Spieler **ABFALTERER SARA**, Jahrgang 2002, VSS-Nr. 15011, **NIEDERLECHNER ANNA**, Jahrgang 2002, VSS-Nr. 13608 und **KROSI FABJON**, Jahrgang 2003, VSS-Nr. 19014 bei der TELDRA JUGEND eingesetzt werden können, obwohl sie außer dem vorgeschriebenen Alter sind.

➤ **U-11 Ost**

Die Vereine der U-11 Ost sind einverstanden, dass der Spieler **ZINGERLE OTTO**, Jahrgang 2004, VSS-Nr. 06227 bei der SPG WENGEN/ST. MARTIN IN THURN eingesetzt werden kann, obwohl er außer dem vorgeschriebenen Alter ist.

Die Vereine der U-11 Ost sind einverstanden, dass der Spieler **MANESCHG MAX**, Jahrgang 2004, VSS-Nr. 14339 beim ASC MAREO eingesetzt werden kann, obwohl er außer dem vorgeschriebenen Alter ist.

Die Vereine der U-11 Ost sind einverstanden, dass die Spielerinnen **ABFALTERER JANA**, Jahrgang 2003, VSS-Nr. 15008 und **NÖCKLER NORA**, Jahrgang 2003, VSS-Nr. 15545 bei der TELDRA JUGEND GITSCHN eingesetzt werden können, obwohl sie außer dem vorgeschriebenen Alter sind.

➤ **U-10 Burggrafenamt LK D (U9)**

Der Bezirksausschuss Burggrafenamt hat beschlossen, dass der Spieler **CASSAR LAURENZ**, Jahrgang 2006, VSS-Nr. 06400 beim ASC SCHENNA eingesetzt werden kann, obwohl er außer dem vorgeschriebenen Alter ist.

➤ **U-10 Bozen D**

Die Vereine der U-10 Bozen D sind einverstanden, dass der Spieler **NÄCKLER PHILIPP**, Jahrgang 2006, VSS-Nr. 02826 beim ASV TIERS eingesetzt werden kann, obwohl er außer dem vorgeschriebenen Alter ist.

➤ **U-13 Nord – Änderung Spielkalender**

Hiermit wird mitgeteilt, dass der FC GHERDEINA alle Heimspiele in **St. Ulrich** bestreitet.

➤ **U-10 Eisacktal LK B – Änderung Spielkalender**

Hiermit wird mitgeteilt, dass die AUSWAHL RIDNAUNTAL alle Heimspiele in **Innerratschings** bestreitet.

➤ **Spielfeld ASV Ritten Sport**

Der ASV Ritten Sport informiert seine Gegner, dass die meisten Heimspiele der Mannschaften U9 und U10 und einige Heimspiele der U11 auf dem neuen Kunstrasen ausgetragen werden.

➤ **U-12 Mitte & U-13 Mitte**

Die Mannschaftsverantwortlichen der Kategorien U-12 Mitte und U-13 Mitte sind gebeten, die Spielergebnisse nach Spielende an Herrn Mirrione Walter zu übermitteln. (Heimmannschaft)

Mirrione Walter per SMS: 347-4261488 oder E-Mail: [waltermirrione@hotmail.it](mailto:waltermirrione@hotmail.it)

➤ **Kategorien Bezirk Pustertal – Verantwortliche**

U13 OST	Herbert Pfeifhofer	Tel. 340-9609564
U12 OST	Herbert Pfeifhofer	Tel. 340-9609564
U11 OST	Herbert Pfeifhofer	Tel. 340-9609564
U10 Pustertal LK A	Herbert Pfeifhofer	Tel. 340-9609564
U10 Pustertal LK B	Leo Crepaz	Tel. 348-4096351
U10 Pustertal LK C	Leo Crepaz	Tel. 348-4096351
U10 Pustertal LK D	Leo Crepaz	Tel. 348-4096351

Die Spielergebnisse müssen innerhalb Samstag per SMS an den Zuständigen der jeweiligen Kategorie geschickt werden.

➤ **Bezirksabschluss Pustertal**

Die Bezirksleitung Pustertal hat beschlossen das diesjährige U-8 Abschlussturnier mit Kreissiegerehrung am 10. Juni 2017 an den SSV AHRNTAL zu vergeben.

➤ **Bezirksabschluss Überetsch/Unterland**

Der Bezirksabschluss Überetsch/Unterland findet am **Freitag, den 02. Juni 2017** in Kaltern statt. Austragender Verein ist der KSV FUSSBALL.

Das genaue Programm wird noch rechtzeitig mittels Rundschreiben mitgeteilt.

Das Referat Fußball bedankt sich bei allen weiteren Bewerbern.

➤ **Abschlussturniere Bezirk Burggrafenamt**

Der Bezirksausschuss hat beschlossen die Abschlussturniere des Bezirks Burggrafenamt an folgende Vereine zu vergeben:

- **U-11 am Sonntag, den 28. Mai 2017 an den AFC Obermais**
- **U-10 am Sonntag, den 28. Mai 2017 an den ASV Gargazon**
- **U-9 am Sonntag, den 28. Mai 2017 an den ASV Riffian/Kuens**
- **U-8 am Samstag, den 27. Mai 2017 an den AFC Moos**

Das Referat Fußball bedankt sich bei allen weiteren Bewerbern.

➤ **Endspiele 2016/2017**

Die diesjährigen Endspiele finden am **Sonntag, den 11. Juni 2017** statt. Nach ausführlicher Überprüfung und Besprechung der vorliegenden Bewerbungen wurden die Endspiele der VSS/Raiffeisen Jugendfußballmeisterschaft 2016/2017 an den ASV KASTELBELL/TSCHARS vergeben. Das Referat Fußball im VSS bedankt sich bei allen weiteren Bewerbern.

➤ **VSS/Raiffeisen Fußball-Förderzentren Südtirol**

Interessierte Nachwuchsfußballer haben auch heuer wieder die Möglichkeit an zwei Schnuppertrainings für die VSS/Raiffeisen Fußball-Förderzentren Südtirol teilzunehmen. Die Termine entnehmen Sie bitte der folgenden Tabelle:

Förderzentrum	Datum	Uhrzeit		Kontaktperson
		JG 2007/2008	JG 2005/2006	
Mitte (Terlan)	08.05.17 15.05.17	15:30 Uhr – 17.00 Uhr	17:00 Uhr – 18.30 Uhr	Rudy Reiner (335 7403812)
West (Latsch)	08.05.17 15.05.17	15:00 Uhr – 16.30 Uhr	16:30 Uhr – 18.00 Uhr	Raimund Lingg (348 7446935)

Die Spieler, die am Programm der VSS/Raiffeisen Fußball-Förderzentren Südtirol für das Jahr 2017/2018 interessiert sind, können kostenlos und ohne Anmeldung an den Schnuppertrainingseinheiten teilnehmen. Alle Spieler werden gebeten in Sportbekleidung zu erscheinen!

Für weitere Informationen rund um das Projekt steht der Koordinator Walter Dibiasi (335 7097774) gerne zur Verfügung.

**Teil II****SPIELERGEBNISSE****U-10****Kreis BOZEN LK A****4. Spieltag**

BOZNER FC I	SG EGGENTAL ROT	3:2
-------------	-----------------	-----

**Kreis BOZEN LK B****5. Spieltag**

FC NALS	AFC TERLAN I	5:2
ASC SARNTAL ORANGE	ASV JENESIEN	1:1

**Kreis BOZEN LK C****4. Spieltag**

HASLACHER SV I	ASC SARNTAL GRÜN	1:4
----------------	------------------	-----

**5. Spieltag**

ASC SARNTAL GRÜN	BOZNER FC III	0:6
------------------	---------------	-----

**Kreis BOZEN LK D****4. Spieltag**

HASLACHER SV II	SG SCHLERN IV	5:0
-----------------	---------------	-----

**5. Spieltag**

ASV STEINEGG	ASC SARNTAL BLAU	4:0
AFC TERLAN II	AFC SÜDTIROL	2:4

**Kreis BURGGRAFENAMT LEIST.KL. A****10. Spieltag**

ASV GARGAZON	AFC OBERMAIS GELB	2:2
SSV NATURNS GELB	ASD OLIMPIA HOLIDAY GHEPARDI	3:3

**9. Spieltag**

SG ULTENTAL	SSV NATURNS GELB	2:8
-------------	------------------	-----

**Kreis BURGGRAFENAMT LEIST.KL. B****10. Spieltag**

ASV VÖLLAN	SPG BURGGRAFENAMT GRÜN	2:0
ASC LAUGEN	AFC OBERMAIS HELLBLAU	1:3

**Kreis BURGGRAFENAMT LEIST.KL. C****10. Spieltag**

ASD OLIMPIA HOLIDAY LEONI	AFC OBERMAIS WEISS	4:2
---------------------------	--------------------	-----

**11. Spieltag**

SSV NATURNS WEISS	AFC OBERMAIS BLAU	6:0
ASV TSCHERMS/MARLING II	ASC ALGUND ROT	6:3
ASC PASSEIER WEISS	ASD OLIMPIA HOLIDAY LEONI	2:8

**Kreis EISACKTAL LEISTUNGSKLASSE A****3. Spieltag**

SG SCHLERN III	SSV BRIXEN I	6:3
----------------	--------------	-----

**4. Spieltag**

ASV KLAUSEN	SG SCHLERN III	6:0
SPG VAHRN/NEUSTIFT ROT	ASV FREIENFELD	7:2

**Kreis EISACKTAL LEISTUNGSKLASSE B****4. Spieltag**

AUSWAHL RIDNAUNTAL	ASV FRANZENSFESTE	1:4
--------------------	-------------------	-----

**Kreis EISACKTAL LEISTUNGSKLASSE C****4. Spieltag**

ASV GUFIDAUN	SSV BRIXEN III	0:1
SSV BRIXEN OBI	ASV WIESEN	2:3
ASV MILLAND ROT	ASV GOSSENSASS	7:0

**Kreis EISACKTAL LEISTUNGSKLASSE D****3. Spieltag**

SG PLOSE/AFERS II	SPG VAHRN/NEUSTIFT BLAU	7:0
ASV FELDTHURNS II	ASC LAJEN	9:2

**4. Spieltag**

ASC LAJEN	ASV VILLANDERS	0:0
-----------	----------------	-----

**Kreis PUSTERTAL LEISTUNGSKLASSE A****3. Spieltag**

ASV DIETENHEIM/AUFHOFEN	AFC GAIS/UTTENHEIM	4:3
-------------------------	--------------------	-----

**4. Spieltag**

TELDRA JUGEND BLAU	ASV DIETENHEIM/AUFHOFEN	0:4
AFC GAIS/UTTENHEIM	SSV BRUNECK BLAU	1:1
SPG S. MARTIN/LA VAL	SSV TAUFERS I	0:6
ASV STEGEN	OBOPUSCHTRA ZEBRAS	3:3

**Kreis PUSTERTAL LEISTUNGSKLASSE B****1. Spieltag**

US ALTA BADIA II	TELDRA JUGEND ROT	2:7
OBOPUSCHTRA HAIE	OBOPUSCHTRA TIGER	1:3
SSV MÜHLWALD	SPG RASEN/ANTHOLZ	2:2
US ALTA BADIA I	ASV ST. LORENZEN WEISS	5:1

**2. Spieltag**

US ALTA BADIA I	US ALTA BADIA II	5:0
TELDRA JUGEND ROT	SSV MÜHLWALD	6:2

**Kreis PUSTERTAL LEISTUNGSKLASSE C****1. Spieltag**

ASV ST. LORENZEN ROT	ASC ST. GEORGEN JUNIOR I	2:3
ASV TERENTEN	ASV KIENS	2:1

**2. Spieltag**

ASV KIENS	ASV ST. LORENZEN ROT	0:2
SSV TAUFERS III	ASC ST. GEORGEN JUNIOR I	0:6

**Kreis PUSTERTAL LEISTUNGSKLASSE D****1. Spieltag**

TELDRA JUGEND SCHWARZ/WEISS	ASC MAREO	4:0
ASV PERCHA	SSV BRUNECK ROT	3:1

**2. Spieltag**

SSV TAUFERS II	ASC MAREO	1:2
----------------	-----------	-----

**Kreis ÜBERETSCH/UNTERLAND LEISTUNGSKLASSE A****6. Spieltag**

SPG FRANGART/GIRLAN/ST. PAULS GELB	AFC EPPAN GELB	3:2
SPVG ALDEIN/PETERSBERG	ASC NEUGRIES I	1:5
SV BRANZOLL/LEIFERS	SSV VORAN LEIFERS BLAU	3:4

**Kreis ÜBERETSCH/UNTERLAND LEISTUNGSKLASSE B****5. Spieltag**

POOL UNTERLAND GELB	SPG FRANGART/GIRLAN/ST. PAULS GRÜN	1:1
---------------------	------------------------------------	-----

**Kreis ÜBERETSCH/UNTERLAND LEISTUNGSKLASSE C****2. Spieltag**

POOL UNTERLAND ORANGE	AFC EPPAN ROT	2:2
-----------------------	---------------	-----

**4. Spieltag**

SPG FRANGART/GIRLAN/ST. PAULS BLAU	AFC UNTERLAND DAMEN	5:1
SSV VORAN LEIFERS ROT	POOL UNTERLAND ORANGE	3:3

**Kreis VINSCHGAU LEISTUNGSKLASSE A****3. Spieltag**

ASV PRAD BLAU	FC OBERLAND BLAU	1:4
---------------	------------------	-----

**4. Spieltag**

ASV GOLDRAIN	ASV KASTELBELL/TSCHARS I	4:3
--------------	--------------------------	-----



## Kreis VINSCHGAU LEISTUNGSKLASSE B

### 4. Spieltag

ASV BURGEIS	SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS GRÜN	7:0
ASV MALS BLAU	FC OBERLAND WEISS	5:0
SPG LAATSCH/TAUFERS GELB	ASV PRAD ROT	6:1

## Kreis VINSCHGAU LEISTUNGSKLASSE C

### 4. Spieltag

SPG GLURNS/SCHLUDERNS ROT	SPGM SCHLANDERS WEISS	0:12
SPGM SCHLANDERS GELB	ASV MALS ROT	1:5
ADFC RED LIONS	SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS ROT	1:5
ASV LATSCH	ASV KASTELBELL/TSCHARS II	1:2
ASV PRAD GELB	SPG LAATSCH/TAUFERS BLAU	0:8

## U-11

## Kreis MITTE

### 10. Spieltag

AFC SÜDTIROL	SG BARBIAN/VILLANDERS GELB	7:0
FC GHERDEINA	SG LATZFONS/VERDINGS	2:0

### 14. Spieltag

ASV RITTEN SPORT	SG BARBIAN/VILLANDERS GELB	0:5
ASV FELDTHURNS	AFC SÜDTIROL	0:7

## Kreis NORD

### 13. Spieltag

SG BARBIAN/VILLANDERS ORANGE	ASV FREIENFELD	0:2
SPG LÜSEN/PLOSE	SG SCHLERN III	5:0

### 14. Spieltag

KRONTEAM BLAU	SPG LÜSEN/PLOSE	1:2
---------------	-----------------	-----

## Kreis OST

### 12. Spieltag

ASV STEGEN	OBOPUSCHTRA KOBRAS	1:2
------------	--------------------	-----

### 13. Spieltag

ASV ST. LORENZEN	OBOPUSCHTRA LÖWEN	0:2
SPG WENGEN/ST. MARTIN IN THURN	OBOPUSCHTRA KOBRAS	0:2

### 14. Spieltag

TELDRA JUGEND GITSCHN	ASV ST. LORENZEN	0:0
OBOPUSCHTRA KOBRAS	ASC MAREO	3:1

## Kreis SÜD

### 14. Spieltag

ASC SARNTAL	ASV JENESIEN	2:0
-------------	--------------	-----

### 15. Spieltag

HASLACHER SV	ASV JENESIEN	0:4
BOZNER FC	ASV TRAMIN	2:4
SV BRANZOLL/LEIFERS	SPG UNTERLAND BERG/MONTAN	7:0

## Kreis WEST

### 11. Spieltag

SPGM SCHLANDERS WEISS	SPG UNTERVINSCHGAU	1:0
SPGM SCHLANDERS BLAU	SPG GLURNS/SCHLUDERNS	1:0

## Kreis ZENTRUM

### 14. Spieltag

AFC OBERMAIS	ASC JUNIOR TEAM PASSEIERTAL	0:0
SG ULTENTAL	ASV BURGSTALL	4:0
SPG BURGGRAFENAMT BLAU	SPG BURGGRAFENAMT GELB	2:0

## U-12

## Kreis MITTE

### 13. Spieltag

SPG MÖLTEN/VÖRAN	FC GHERDEINA	1:1
SV BRANZOLL/LEIFERS	ASV FELDTHURNS	5:1

### 14. Spieltag

ASV FELDTHURNS	ASV RITTEN SPORT	2:2
SPG MÖLTEN/VÖRAN	AFC EPPAN	3:0

## Kreis OST

### 13. Spieltag

OBOPUSCHTRA JUGEND	SSV TAUFERS	4:3
SPG RASEN/ANTHOLZ	ASV KIENS	4:0

## Kreis WEST

### 14. Spieltag

SPG BURGGRAFENAMT	SPG TIROL/SCHENNA/RIFFIAN	2:2
SG ULTENTAL	SPG GOLDRAIN/MORTER/MARTELL	0:4
SPG LATSCH/K/M/G/M	ASV TSCHERMS/MARLING	1:1

**U-13****Kreis MITTE****14. Spieltag**

ASV TRAMIN	SPG BURGGRAFENAMT	2:2
ASD OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	ASV STEINEGG	3:1
ASC SARNTAL	HASLACHER SV	2:1

**Kreis NORD****14. Spieltag**

BOZNER FC ORANGE	SG BARBIAN/VILLANDERS	1:8
------------------	-----------------------	-----

**Kreis OST****12. Spieltag**

PRO TEAM	OBOPUSCHTRA JUGEND	3:0
----------	--------------------	-----

**13. Spieltag**

ASV GITSCHBERG/JOCHTAL	ASV ST. LORENZEN	4:0
TEAM 4	ASV RAAS	3:3

**Kreis WEST****14. Spieltag**

SPG ALGUND/OBERMAIS	ASV PRAD	11:2
SPG GLURNS/SCHLUDERNS	SG ULTENTAL	9:0

**U-15****Kreis MEISTERRUNDE****1. Spieltag**

OBOPUSCHTRA JUGEND	SPG ALGUND/OBERMAIS	2:2
ASV TRAMIN	ASV NATZ	4:3
AFC EPPAN	ASV VILLNÖSS/TEIS	1:2

**2. Spieltag**

ASV VILLNÖSS/TEIS	SPVG ALDEIN/PETERSBERG	2:1
ASV NATZ	ASV TSCHERMS/MARLING	2:3
ASV TRAMIN	OBOPUSCHTRA JUGEND	1:1

**Kreis POKALRUNDE****1. Spieltag**

SG ULTENTAL	ASC SARNTAL	1:1
SG LATZFONS/VERDINGS	SPG GLURNS/SCHLUDERNS	3:2

**2. Spieltag**

SPG GLURNS/SCHLUDERNS	ASC LAUGEN	4:1
-----------------------	------------	-----

## Teil III                    **ÄNDERUNGEN ZUM SPIELKALENDER**

Kategorie U-10
----------------

### **Vinschgau – LK A**

5. Spieltag am 28-04-2017 um 18.45 Uhr in Goldrain

SPGM SCHLANDERS BLAU : ASV GOLDRAIN

6. Spieltag am 06-05-2017 um 10.30 Uhr in Reschen

FC OBERLAND BLAU : SPGM SCHLANDERS BLAU

6. Spieltag am 05-05-2017 um 18.30 Uhr in Goldrain

SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS WEISS : ASV GOLDRAIN

7. Spieltag am 02-05-2017 um 18.30 Uhr in Göflan

SPGM SCHLANDERS BLAU : ASV MALS GELB

### **Vinschgau – LK B**

6. Spieltag am 05-05-2017 um 18.00 Uhr in Tschengls

SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS BLAU : ASV PRAD ROT

### **Vinschgau – LK C**

5. Spieltag am 29-04-2017 um 14.00 Uhr in Göflan

SPGM SCHLANDERS WEISS : SPGM SCHLANDERS GELB

### **Überetsch/Unterland – LK A**

5. Spieltag am 08-05-2017 um 18.00 Uhr in St. Michael-Dorf

AFC EPPAN ORANGE : ASC NEUGRIES I

7. Spieltag am 03-05-2017 um 18.30 Uhr in Pfatten

SSV VORAN LEIFERS BLAU : SPG FRANGART/GIRLAN/ST. PAULS GELB

### **Überetsch/Unterland – LK C**

5. Spieltag am 03-05-2017 um 17.30 Uhr in Pfatten

SSV VORAN LEIFERS ROT : SSV VORAN LEIFERS WEISS

### **Bozen – LK A**

6. Spieltag am 28-04-2017 um 18.00 Uhr in Seis-Laranz

SG SCHLERN II : SG SCHLERN I

7. Spieltag am 06-05-2017 um 17.00 Uhr in Völs am Schlern

SG SCHLERN I : ASV ANDRIAN

### **Bozen – LK C**

4. Spieltag am 10-05-2017 um 18.00 Uhr in Klobenstein

ASV RITTEN SPORT ROT : ASV RITTEN SPORT BLAU

### **Bozen – LK D**

1. Spieltag am 13-05-2017 um 16.30 Uhr in Kastelruth-Wasserebene

SG SCHLERN IV : SG SCHLERN V

### **Bozen – Pokalspiele LK B**

1. Spieltag am 12-05-2017 um 18.00 Uhr in Vöran

SPG MÖLTEN/VÖRAN I : FC NALS

**Bozen – Pokalspiele LK D**

1. Spieltag am 13-05-2017 um 14.00 Uhr in Kastelruth-Wasserebene  
SG SCHLERN V : AFC TERLAN II

1. Spieltag am 12-05-2017 um 18.30 Uhr in Steinegg  
ASV STEINEGG : SG SCHLERN IV

2. Spieltag am 22-05-2017 um 18.30 Uhr in Kastelruth-Wasserebene  
SG SCHLERN IV : ASV STEINEGG

**Eisacktal – LK A**

6. Spieltag am 02-05-2017 um 18.00 Uhr in Vahrn  
SPG VAHRN/NEUSTIFT ROT : SG LATZFONS/VERDINGS BLAU

**Eisacktal – LK B**

3. Spieltag am 27-04-2017 um 18.00 Uhr in Sterzing  
CF STERZING : SG PLOSE/AFERS I

4. Spieltag am 03-05-2017 um 17.30 Uhr in St. Andrä  
SG PLOSE/AFERS I : ASV FELDTHURNS III

**Eisacktal – LK C**

6. Spieltag am 05-05-2017 um 17.00 Uhr in Latzfons-Runggen  
SG LATZFONS/VERDINGS WEISS : SSV BRIXEN III

**Eisacktal – LK D**

5. Spieltag am 29-04-2017 um 11.00 Uhr in St. Andrä  
SG PLOSE/AFERS II : ASV AICHA

6. Spieltag am 06-05-2017 um 14.15 Uhr in Latzfons-Runggen  
SG LATZFONS/VERDINGS ROT : SG PLOSE/AFERS II

**Pustertal – LK A**

5. Spieltag am 28-04-2017 um 18.00 Uhr in Dietenheim  
ASV DIETENHEIM/AUFHOFEN : ASV STEGEN

7. Spieltag am 05-05-2017 um 17.00 Uhr in Reischach  
SSV BRUNECK BLAU : SPG S. MARTIN/LA VAL

**Pustertal – LK C**

2. Spieltag am 03-05-2017 um 18.00 Uhr in Olang  
ASC OLANG : SSV PFALZEN

3. Spieltag am 04-05-2017 um 17.30 Uhr in St. Lorenzen  
ASV ST. LORENZEN ROT : SSV BRUNECK GRÜN

**Pustertal – LK D**

4. Spieltag am 09-05-2017 um 18.15 Uhr in Sand in Taufers  
SSV TAUFERS II : ASV REISCHACH BLAU

Kategorie U-11
----------------

**KREIS WEST**

15. Spieltag am 11-05-2017 um 18.30 Uhr in Morter  
SPG MORTER/M/G/L/K : SPGM SCHLANDERS BLAU

**KREIS ZENTRUM**

15. Spieltag am 27-04-2017 um 18.30 Uhr in Marling  
ASV TSCHERMS/MARLING : ASD OLIMPIA HOLIDAY PUMA

16. Spieltag am 05-05-2017 um 18.30 Uhr in Dorf Tirol  
SG SCHENNA/TIROL : SPG BURGGRAFENAMT GELB

16. Spieltag am 05-05-2017 um 17.30 Uhr in Meran-Confluenza  
ASD OLIMPIA HOLIDAY PUMA : ASV BURGSTALL

16. Spieltag am 03-05-2017 um 18.15 Uhr in Obermais-Lahn  
AFC OBERMAIS : ASV TSCHERMS/MARLING

18. Spieltag am 19-05-2017 um 18.00 Uhr in Meran-Confluenza  
ASD OLIMPIA HOLIDAY PUMA : ASC JUNIOR TEAM PASSEIERTAL

**KREIS MITTE**

13. Spieltag am 22-05-2017 um 17.00 Uhr in Bozen-Sportcity  
AFC SÜDTIROL : FC GHERDEINA

16. Spieltag am 16-05-2017 um 18.00 Uhr in Steinegg  
ASV STEINEGG : AFC SÜDTIROL

17. Spieltag am 13-05-2017 um 15.30 Uhr in Bozen-Pfarrhof  
AFC SÜDTIROL : SG LATZFONS/VERDINGS

**KREIS NORD**

17. Spieltag am 13-05-2017 um 14.00 Uhr in Völs am Schlern  
SG SCHLERN III : ASV FREIENFELD

**KREIS OST**

14. Spieltag am 21-05-2017 um 13.30 Uhr in Stegen  
ASV STEGEN : KRONTEAM GRÜN

16. Spieltag am 04-05-2017 um 18.30 Uhr in Stegen  
ASV STEGEN : SPG RASEN/ANTHOLZ

Kategorie U-12

**KREIS WEST**

15. Spieltag am 02-05-2017 um 19.00 Uhr in St. Pankraz  
SG ULTENTAL : SPG OBERVINSCHGAU

**KREIS MITTE**

15. Spieltag am 27-04-2017 um 18.45 Uhr in Bozen-Talfer  
BOZNER FC : CF STERZING

17. Spieltag am 13-05-2017 um 10.30 Uhr in Klausen  
ASV KLAUSEN : SPG MÖLTEN/VÖRAN

Kategorie U-13

**KREIS WEST**

15. Spieltag am 29-04-2017 um 14.00 Uhr in Kastelbell  
SPG KASTELBELL/L/G/M/M : ASC JUNIOR TEAM PASSEIERTAL

16. Spieltag am 04-05-2017 um 19.00 Uhr in St. Martin i. P.  
ASC JUNIOR TEAM PASSEIERTAL : ASC PASSEIER

**KREIS MITTE**

13. Spieltag am 03-05-2017 um 18.30 Uhr in Haslach-Lehrlingsheim  
HASLACHER SV : SPVG ALDEIN/PETERSBERG

17. Spieltag am 10-05-2017 um 18.00 Uhr in Sarnthein  
ASC SARNTAL : ASV STEINEGG

**KREIS NORD**

14. Spieltag am 01-05-2017 um 14.00 Uhr in Brixen-Jugendhort  
SSV BRIXEN OBI : SG SCHLERN

15. Spieltag am 29-04-2017 um 11.30 Uhr in Kastelruth-Wasserebene  
SG SCHLERN : BOZNER FC ORANGE

15. Spieltag am 28-04-2017 um 18.00 Uhr in Wolkenstein  
FC GHERDEINA : CF STERZING

16. Spieltag am 04-05-2017 um 18.00 Uhr in Stange  
CF STERZING : SG BARBIAN/VILLANDERS

17. Spieltag am 12-05-2017 um 18.30 Uhr in Wiesen  
ASV WIESEN : ASV VILLNÖSS/TEIS

18. Spieltag am 20-05-2017 um 17.00 Uhr in Lajen  
ASV VILLNÖSS/TEIS : ASC LAJEN

**KREIS OST**

16. Spieltag am 05-05-2017 um 18.00 Uhr in Raas  
ASV RAAS : ASV PFEFFERSBERG

18. Spieltag am 18-05-2017 um 19.00 Uhr in Niederdorf  
OBOPUSCHTRA JUGEND : KRONTEAM

Kategorie U-15
----------------

**MEISTERRUNDE**

3. Spieltag am 01-05-2017 um 10.30 Uhr in Eppan-Rungg  
AFC EPPAN : ASV TRAMIN

5. Spieltag am 13-05-2017 um 11.00 Uhr in Aldein  
SPVG ALDEIN/PETERSBERG : OBOPUSCHTRA JUGEND

**Teil IV****ENTSCHEIDUNGEN DES SPORTRICHTERS****Rote Karte**

1 Spieltag gesperrt

<b>HOCHGRUBER Georg (08629) - AMATEURSPORTVEREIN NATZ</b>	Rote Karte
im Spiel ASV TRAMIN : ASV NATZ	Spiel vom 15.04.2017 / U-15

<b>PIANIGIANI Christian (17628) - AMATEURSPORTVEREIN LATZFONS</b>	Rote Karte
im Spiel SG LATZFONS/VERDINGS : SPG GLURNS/SCHLUDERNS	Spiel vom 22.04.2017 / U-15

<b>DISSERTORI Mathias (10178) - AMATEURSPORTVEREIN TRAMIN FUSSBALL</b>	Rote Karte
im Spiel ASV TRAMIN : ASV NATZ	Spiel vom 15.04.2017 / U-15

**Sperre**

1 Spieltag gesperrt

<b>PRINOTH Felix (14159) - AMATEURSPORTVEREIN ALDEIN</b>	Sperre
im Spiel ASV VILLNÖSS/TEIS : SPVG ALDEIN/PETERSBERG	Spiel vom 22.04.2017 / U-15

3 gelbe Karten

<b>MICHAELER Benedikt (05849) - AMATEURSPORTVEREIN NATZ</b>	Sperre
im Spiel ASV NATZ : ASV TSCHERMS/MARLING	Spiel vom 25.04.2017 / U-15

3 gelbe Karten

<b>OBERHAUSER Daniel (12121) - AMATEURSPORTVEREIN NATZ</b>	Sperre
im Spiel ASV NATZ : ASV TSCHERMS/MARLING	Spiel vom 25.04.2017 / U-15

3 gelbe Karten

<b>LAIMER Stefan (14094) - AMATEURSPORTCLUB ALGUND</b>	Sperre
im Spiel OBOPUSCHTRA JUGEND : SPG ALGUND/OBERMAIS	Spiel vom 17.04.2017 / U-15

3 gelbe Karten

<b>FÄCKL Manuel (12532) - AMATEURSPORTVEREIN ALDEIN</b>	Sperre
im Spiel ASV VILLNÖSS/TEIS : SPVG ALDEIN/PETERSBERG	Spiel vom 22.04.2017 / U-15

3 gelbe Karten



## Disziplinarmaßnahmen

### BOZEN LK C | U-10

#### HASLACHER SV I

**Geldstrafe von 25 € im Spiel vom 14/04/2017**

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der HASLACHER SV I den Spieler LUGO MAX mit verfallenem VSS-Ausweis eingesetzt hat. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter in Anwendung von Art. 6, Abs. 6, dem HASLACHER SV I eine Geldstrafe von Euro 25,00 zu verhängen.

### BURGGRAFENAMT LEIST.KL. B | U-10

#### ASC LAUGEN

**Geldstrafe von 0 € im Spiel vom 21/04/2017**

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der Trainer des ASC LAUGEN, Herr WACH STEPHAN, wegen Protestierens des Feldes verwiesen wurde. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter Herrn WACH STEPHAN für 1 Spieltag zu sperren.

### EISACKTAL LEISTUNGSKLASSE A | U-10

#### SSV BRIXEN I

**Geldstrafe von 25 € im Spiel vom 08/04/2017**

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der SSV BRIXEN I die Spieler CREAZZI DAVID und PICHLER JONAS mit verfallenem VSS-Ausweis eingesetzt hat. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter in Anwendung von Art. 6, Abs. 6, dem SSV BRIXEN I eine Geldstrafe von Euro 25,00 zu verhängen.

### MITTE | U-12

#### ASV RITTEN SPORT

**Geldstrafe von 40 € im Spiel vom 22/04/2017**

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass einige Zuschauer des ASV RITTEN SPORT während des Spiels und nach Spielende den Schiedsrichter beleidigten. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter dem ASV RITTEN SPORT eine Geldstrafe von Euro 40,00 zu verhängen.

### OST | U-12

#### SPG RASEN/ANTHOLZ

**Geldstrafe von 25 € im Spiel vom 22/05/2017**

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass die SPG RASEN/ANTHOLZ den Spieler MESSNER ALEX mit verfallenem VSS-Ausweis eingesetzt hat. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter in Anwendung von Art. 6, Abs. 6, der SPG RASEN/ANTHOLZ eine Geldstrafe von Euro 25,00 zu verhängen.

#### ASV KIENS

**Geldstrafe von 25 € im Spiel vom 22/05/2017**

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der ASV KIENS die Spieler BURCHIA LUKAS und GASSER JUSTIN mit verfallenem VSS-Ausweis eingesetzt hat. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter in Anwendung von Art. 6, Abs. 6, dem ASV KIENS eine Geldstrafe von Euro 25,00 zu verhängen.

## **Spielverschiebungen**

Der ASV KLAUSEN hat den Termin der Spielverschiebung (U-12 MITTE - 14. Spieltag) nicht eingehalten.  
Dem Verein wird daher eine Gebühr von Euro 30,00 verrechnet.

Die SPG OBERVINSCHGAU hat den Termin der Spielverschiebung (U-12 WEST - 15. Spieltag) nicht eingehalten.  
Dem Verein wird daher eine Gebühr von Euro 30,00 verrechnet.

Der ASV TRAMIN hat den Termin der Spielverschiebung (U-15 MEISTERRUNDE - 3. Spieltag) nicht eingehalten.  
Dem Verein wird daher eine Gebühr von Euro 30,00 verrechnet.

Mit freundlichen Grüßen

DER REFERENT  
Andreas Unterkircher

